



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉOLUTION N° 376-12-2018**

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE VAUDREUIL-SOULANGES**



Séance ordinaire du conseil de la Ville de Coteau-du-Lac, tenue le **13 novembre 2018** au Pavillon Wilson, à **19 h 30**, et à laquelle sont présents la mairesse, Madame Andrée Brosseau, et les conseillers suivants : Madame Nathalie Clermont, ainsi que messieurs Alain Laprade, François Vallières, David-Lee Amos, Christian Thauvette et Michael Sarrazin, le tout formant quorum sous la présidence de la mairesse Madame Andrée Brosseau.

Sont également présents Monsieur Michel Vaillancourt, directeur général et Madame Louise Sisle-Héroux, directrice générale adjointe et greffière qui prend note des délibérations.

**1. MOT DE BIENVENUE ET OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Madame la mairesse souhaite la bienvenue à tous et déclare la présente séance ouverte.

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu**

**QUE,**  
la présente séance soit ouverte.

ADOPTÉ à l'unanimité

**2. RÉTROSPECTIVE DES AFFAIRES DU MOIS D'OCTOBRE**

**3. VALIDATION ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Madame la mairesse invite la directrice générale adjointe et greffière à faire la lecture de l'ordre du jour et, par la suite, demande aux membres du conseil s'ils souhaitent ajouter des points. Les points seront ajoutés aux items respectifs, s'il y a lieu.

**334-11-2018  
Validation et adoption de l'ordre du jour**

**ATTENDU QUE** la présente séance ordinaire a été transmise aux membres du conseil conformément à l'article 2, des alinéas 2.1, 2.2 et 2.3 du Règlement n° 335 «Règlement de régie interne du Conseil»;

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu**

**QUE,**  
le conseil approuve l'ordre du jour tel que déposé.

ADOPTÉE à l'unanimité

**4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**335-11-2018  
Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 octobre 2018**

**CONSIDÉRANT QUE**, suivant les dispositions de l'article 333, une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 octobre 2018 a été transmise aux membres du conseil dans les délais prescrits et qu'il n'est pas nécessaire de procéder à la lecture ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu**

**QUE,**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉOLUTION N° 376-12-2018**

**Séance ordinaire du 13 novembre 2018**

le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 octobre 2018, soit et est adopté tel que rédigé.

ADOPTÉE à l'unanimité

**336-11-2018**  
**Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 23 octobre 2018**

**CONSIDÉRANT QUE**, suivant les dispositions de l'article 333, une copie du procès-verbal de la séance extraordinaire du 23 octobre 2018 a été transmise aux membres du conseil dans les délais prescrits et qu'il n'est pas nécessaire de procéder à la lecture ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,  
Et résolu**

**QUE,**

le procès-verbal de la séance extraordinaire du 23 octobre 2018, soit et est adopté tel que rédigé.

ADOPTÉE à l'unanimité

**5. ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GREFFE**

**337-11-2018**  
**Adoption du calendrier des séances ordinaires de l'année 2019**

**CONSIDÉRANT QUE**, suivant l'article 319 de la *Loi sur les cités et villes*, le Conseil doit, avant le début de chaque année civile, prévoir le calendrier des séances ordinaires de la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires conseil municipal pour l'année 2019, qui se tiendront à 19 h 30 le deuxième mardi de chaque mois, au Pavillon Wilson, sis au 4B de la rue Principale et la tenue d'une séance extraordinaire se tiendra le 10 décembre à 19 h pour la présentation du budget :

- |              |                        |
|--------------|------------------------|
| • 8 janvier  | • 9 juillet            |
| • 12 février | • 13 août              |
| • 12 mars    | • 10 septembre         |
| • 9 avril    | • 8 octobre            |
| • 14 mai     | • 12 novembre          |
| • 11 juin    | • 10 décembre + budget |

**ET QU'**

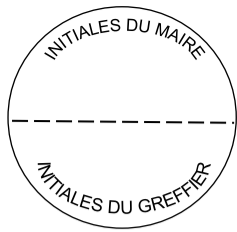
un avis public du contenu du présent calendrier, ainsi que de l'endroit fixé pour la tenue des séances ordinaires, soit publié, et ce, conformément à la Loi.

ADOPTÉE à l'unanimité

**338-11-2018**  
**Aide financière. Comité ZIP du Haut-Saint-Laurent**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu**

**QUE,**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉSOLUTION N° 376-12-2018**

**Séance ordinaire du 13 novembre 2018**

la Ville de Coteau-du-Lac s'engage à investir, pour l'année 2018, un montant de 142,54 \$ représentant 0,02 \$ par citoyen, basé sur le décret 2018 (7 127) relatif à la population, afin de continuer à offrir le même service aux citoyens sur la pollution, sur le fleuve Saint-Laurent, ses usages et la santé de l'écosystème;

**ET QUE,**

cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-19300-996;

ADOPTÉE à l'unanimité

**339-11-2018**

**Autorisation de signature. Formulaire de demande d'autorisation pour réaliser un projet assujéti à l'article 32 de la Loi sur la qualité de l'environnement**

**ATTENDU QUE** la Ville procédera à des travaux de réfection du chemin du Fleuve;

**ATTENDU QUE** le projet est assujéti à l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* afin d'effectuer un rapport de réhabilitation auprès du Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC);

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil autorise le directeur général à signer pour et au nom de la Ville le formulaire de demande d'autorisation pour réaliser le projet assujéti à l'article 32 de la Loi sur la qualité de l'environnement auprès du MDDELCC.

ADOPTÉE à l'unanimité

**340-11-2018**

**Autorisation de signature. Programme d'exploitation et d'entretien des pratiques de gestion optimale des eaux pluviales.**

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil autorise le directeur général à signer et déposer pour et au nom de la Ville le « Programme d'exploitation et d'entretien des pratiques de gestion optimale des eaux pluviales »

ADOPTÉE à l'unanimité

**341-11-2018**

**Autorisation de signature. Entente pour l'aménagement d'un accès à la route 338 - n° de lot 1 687 800**

*« Le conseiller Monsieur Alain Laprade se retire et s'abstient de participer aux délibérations et de voter sur la résolution suivante puisqu'il y a possibilité de conflit d'intérêts. »*

**CONSIDÉRANT QU'**en 2007, lors des travaux réalisés par le MTQ concernant l'aménagement d'un carrefour avec feux de circulation à l'intersection de la route 338 et de la nouvelle rue Théophile-Brassard, il y avait lieu de relocaliser l'entrée charretière de la propriété du lot 1 687 800 dû aux normes de proximité dudit feu de circulation appartenant au MTQ (non-accès obligatoire);

**CONSIDÉRANT QUE** depuis ce temps, ni le MTQ ni la Ville de Coteau-du-Lac ne s'est assuré d'obtenir en guise de dédommagement un droit de passage à perpétuité sur le terrain du voisin en question;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Chauvette,**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉOLUTION N° 376-12-2018**

**Séance ordinaire du 13 novembre 2018**

**Et résolu**

**QUE,**

le conseil autorise le directeur général et la mairesse à signer pour et au nom de la Ville une entente avec le propriétaire du lot 1 687 800 pour l'exécution des travaux d'aménagement d'un accès à ladite propriété afin de redonner au propriétaire son droit d'accès à sa propriété selon les conditions émises par le permis du MTQ en date du 11 septembre 2018;

**QUE,**

le tout soit conditionnel à ce que le propriétaire du lot n° 1 687 800 dégage la Ville de Coteau-du-Lac et le MTQ de toute poursuite judiciaire et accepte cette intervention comme satisfaisante et vienne clore le dossier d'enclavement de sa propriété.

**ET QUE** cette dépense soit imputée au poste de surplus non affecté (03-41000-000).

ADOPTÉE à l'unanimité

**5.1. Gestion contractuelle**

**342-11-2018**

**Autorisation. Lancement pour procéder à un appel d'offres public. Contrat de service pour la collecte, transport et disposition des matières sélectives, organiques et volumineux**

**ATTENDU QUE** le contrat pour la collecte, transport et disposition des matières sélectives de l'appel d'offres n° 2013-07 termine le 31 décembre 2018;

**ATTENDU QU'**il y a lieu de procéder à un appel d'offres public afin d'inclure les matières organiques et volumineux au contrat de service pour la collecte, transport et disposition de la matière sélective;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,**

**Et résolu**

**QUE,**

le conseil autorise la directrice générale adjointe et greffière à procéder par appel d'offres public (SEAO) pour le contrat de services pour la collecte, le transport et la disposition des matières sélectives, organiques et volumineux.

ADOPTÉE à l'unanimité

**343-11-2018**

**Acceptation. Contrat de fourniture et installation d'un système de rangement mobile**

**ATTENDU QUE** la Ville est assujettie par la *Loi sur les archives* ainsi qu'à la politique de gestion des documents inactifs des organismes publics;

**ATTENDU QUE** l'ensemble des règles et des opérations régissant la manipulation, l'entreposage, la restauration et la conservation des documents inactifs destinés à être conservés de manière permanente vont à l'encontre de cette politique;

**ATTENDU QU'**il y a lieu de se conformer aux obligations et responsabilités qui lui sont exigées par la *Loi sur les archives*;

**ATTENDU QUE** l'assistante-greffière a procédé à une demande de prix auprès de deux fournisseurs et recommande au conseil d'accepter la demande de prix de la compagnie « **Les Solutions de rangement Prisma inc.** », plus bas fournisseur conforme aux critères demandés;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,**

**Et résolu**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉOLUTION N° 376-12-2018**

**Séance ordinaire du 13 novembre 2018**

**QUE,**

le conseil accepte la recommandation de l'assistante-greffière d'octroyer le contrat de fourniture et installation d'un système de rangement mobile à la compagnie « **Les Solutions de rangement Prisma inc.** », d'un montant de **13 065,00 \$** (taxes exclues) incluant le matériel, transport et installation;

**QUE,**

le conseil accepte également l'option d'achat de chemises pré-codifiées sur bande Mylar au montant de **2 783,13 \$** (taxes exclues)

**QUE,**

la présente résolution, de même que tous les documents accompagnant la demande de soumission datée du 12 novembre 2018, par la compagnie Les Solutions de rangement Prisma inc., constitue le contrat liant les parties;

**QUE,**

la dépense nette de 13 716,62 \$ soit imputée au fonds de roulement sur un terme de 5 ans et la dépense nette de 2 921,94 \$ soit imputée au poste budgétaire 02-13100-670.

ADOPTÉE à l'unanimité

**344-11-2018**

**Modification de la résolution n° 148-05-2018. Contrat pour la fourniture et la livraison des bacs de matières organiques**

**ATTENDU QUE** le conseil a adopté à résolution n°148-05-2018 octroyant le contrat pour la fourniture et la livraison des bacs de matières organiques à la compagnie IPL inc. d'un montant de 76 022,43 \$ pour les années 2018-2019-2020;

**ATTENDU QUE** la dépense nette a été affectée au surplus non affecté (03-41000-000) et pour une meilleure saine gestion administrative le trésorier recommande au conseil d'affecter la portion de la dépense nette et révisée pour l'actualisation des quantités au bordereau des années 2018, 2019 et 2020 soit imputée au poste budgétaire 02-45111-519;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le conseil autorise le trésorier à imputer la dépense nette et révisée par l'actualisation des quantités au bordereau d'un montant de 99 289,04 \$ pour les années 2018, 2019 et 2020 au poste budgétaire 02-45111-519.

ADOPTÉE à l'unanimité

**5.2. Ressources humaines et structure administrative**

**Dépôt. Rapport mouvement de personnel du 10 octobre au 13 novembre 2018**

VU l'article 71 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19);

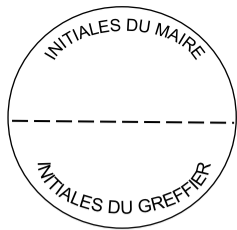
VU l'article 73.2 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19);

Le rapport du mouvement de personnel municipal pour la période du 10 octobre au 13 novembre 2018 relatif aux embauches et au départ des employés municipaux est déposé aux membres du conseil municipal.

**345-11-2018**

**Désignation directrice responsable au comité du service public et incendie**

**CONSIDÉRANT** la volonté du conseil d'avoir une gestion par comité ;



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**  
**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉOLUTION N° 376-12-2018**

Séance ordinaire du 13 novembre 2018 ▲

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu**

**QUE,**

le conseil adopte la désignation, Madame Louise Sisle Héroux, à titre de directeur responsable au « **Comité service public et incendie** » à laquelle est ajoutée avec le directeur responsable Monsieur Michel G. Vaillancourt déjà nommé par sa résolution n° 369-11-2017

ADOPTÉE à l'unanimité

**346-11-2018**

**Nomination de membres représentants de l'Employeur sur le Comité des relations de travail de la convention collective section locale 3609**

**ATTENDU** les dispositions de l'article 6.08 de la convention collective des employés de la ville de Coteau-du-Lac;

**ATTENDU QUE** l'employeur doit nommer par résolution deux représentants de l'Employeur sur le comité des relations de travail;

**ATTENDU** suite aux départs des employés Monsieur Laberge ainsi que Madame Yelle, il y a lieu de nommer de nouveaux membres à titre de représentant de l'Employeur;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**QUE,**

soient nommés le directeur général et la directrice générale adjointe et greffière à titre de représentants de l'Employeur;

**ET QU'**

en l'absence de l'une de ces deux personnes, le trésorier soit nommé comme remplaçant.

ADOPTÉ à l'unanimité

**347-11-2018**

**Nomination de représentants de l'employeur au comité « Santé et sécurité au travail – SST »**

**CONSIDÉRANT QUE** par sa résolution n° 389-11-2016, le Conseil nommait des représentants de l'employeur au comité « Santé et sécurité au travail – SST »;

**CONSIDÉRANT QU'**il a eu des changements de personnels administratifs et il y a lieu de renommer de nouveaux représentants de l'employeur au comité SST;

**EN CONSÉQUENCE :**

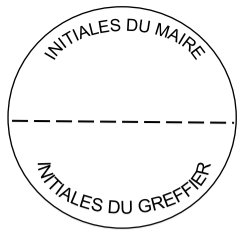
**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil entérine les nominations ci-dessous à titre de représentant de l'employeur au Comité de santé et sécurité au travail (SST) :

- Madame Louise Sisle-Héroux, directrice générale adjointe et greffière;
- Monsieur Ghislain Guibord, contremaître du Service des travaux publics;
- Monsieur Michel G. Vaillancourt, directeur des pompiers temporaires du Service des incendies;

**ET QU'**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉSOLUTION N° 376-12-2018**

**Séance ordinaire du 13 novembre 2018**

en l'absence de l'une de ces personnes, le directeur général et le trésorier soient nommés comme substitut.

ADOPTÉE à l'unanimité

**5.3. Procédures relatives aux règlements**

**348-11-2018**

**Adoption. Règlement de zonage URB 300.19 modifiant la délimitation de la zone H-303, ajouter les zones H-300, H-301, H-302 et N-712 au plan de zonage et modifier la grille des normes et des usages de la zone C-404 du règlement de zonage n° URB 300**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville est régie par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q. c. Art.-19.1) et que le règlement en vigueur ne peut être modifié que conformément aux dispositions de cette loi;

**CONSIDÉRANT QUE** le *Règlement de zonage n° URB 300* est entré en vigueur le 21 septembre 2010;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du 11 septembre 2018, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*;

**CONSIDÉRANT QUE** le premier projet de Règlement n° URB 300.19 a été adopté à la séance du conseil le 11 septembre 2018;

**CONSIDÉRANT QU'**une assemblée de consultation publique s'est tenue le 3 octobre 2018, et qu'un avis public est paru à cet effet le 19 septembre 2018;

**CONSIDÉRANT QUE** le second projet de Règlement n° URB 300.19 a été adopté à la séance du conseil du 9 octobre 2018;

**CONSIDÉRANT QUE** ce règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis public de demande de participation à un référendum a été publié dans le journal du Saint-François le 24 octobre 2018, affiché sur le babillard et le site Internet de la Ville le 23 octobre 2018;

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a eu aucune demande de participation à un référendum déposée dans le délai prévu, soit au plus tard le 1<sup>er</sup> novembre 2018;

**CONSIDÉRANT QUE** le Règlement n° URB 300.19 a été transmis aux membres du conseil, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**QUE,**

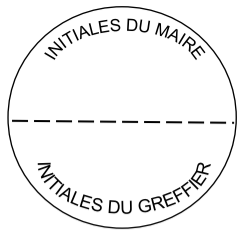
le conseil adopte le règlement n° URB 300.19 intitulé : Règlement modifiant la délimitation de la zone H-303, ajouter les zones H-300, H-301, H-302 et N-712 au plan de zonage et modifier la grille des usages et des normes de la zone C-404.

ADOPTÉE à l'unanimité

**Avis de motion. Règlement modifiant le Règlement de zonage URB 300 afin de modifier l'article 2 du chapitre 5 et l'article 32 du chapitre 11 et modifier certaines grilles des usages et des normes afin d'enlever la marge latérale des bâtiments jumelés isolés**

**AVIS DE MOTION** est donné par le conseiller Monsieur David-Lee Amos, à l'effet qu'un règlement sera déposé à une séance du conseil modifiant le règlement de zonage n° URB 300 afin de modifier l'article 2 du chapitre 5 et l'article 32 du chapitre 11 et modifier certaines grilles des usages et des normes afin d'enlever la marge latérale des bâtiments jumelés isolés.





PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉOLUTION N° 376-12-2018**

Séance ordinaire du 13 novembre 2018 ▲

349-11-2018

Adoption. Second projet de règlement de zonage URB 300.20 afin de modifier l'article 2 du chapitre 5 et l'article 32 du chapitre 11 et modifier certaines grilles des usages et des normes afin d'enlever la marge latérale des bâtiments jumelés isolés

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville est régie par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q. c. Art.-19.1) et que le règlement en vigueur ne peut être modifié que conformément aux dispositions de cette loi;

**CONSIDÉRANT QUE** le *Règlement de zonage n° URB 300* est entré en vigueur le 21 septembre 2010;

**CONSIDÉRANT QUE** le premier projet de Règlement n° URB 300.20 a été adopté à la séance du conseil le 9 octobre 2018;

**CONSIDÉRANT QU'**une assemblée de consultation publique s'est tenue le 24 octobre 2018, et qu'un avis public est paru à cet effet le 17 octobre 2018;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du 13 novembre 2018, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*;

**CONSIDÉRANT QUE** le second projet de Règlement n° URB 300.20 a été transmis aux membres du conseil, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,  
Et résolu**

**QUE,**

le conseil adopte le second projet de règlement n° URB 300.20 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage URB 300 afin de modifier l'article 2 du chapitre 5 et l'article 32 du chapitre 11 et modifier certaines grilles des usages et des normes afin d'enlever la marge latérale des bâtiments jumelés isolés.

ADOPTÉE à l'unanimité

**6. TRÉSORERIE :**

**6.1. Adoption des comptes payés**

350-11-2018

Adoption des comptes payés – au 31 octobre 2018

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil approuve les **chèques du mois d'octobre 2018** et ce, tel que détaillé sur les listes des comptes payés (annexe A, A.1, A.2, A.3 et B) ;

FONDS D'ADMINISTRATION :	MONTANT PAYÉ
• Chèques payés pour le mois d'octobre 2018:	430 103,63 \$
• Salaires des pompiers pour le mois de septembre 2018:	10 738,19 \$
• Salaires versés pour le mois d'octobre 2018	172 695,90 \$
• Paiements par prélèvement bancaire pour le mois d'octobre 2018:	793 879,56 \$
FONDS DES RÈGLEMENTS	
• Comptes déjà payés au 31 octobre 2018:	0,00 \$
<b>POUR UN TOTAL DES COMPTES PAYÉS :</b>	<b>1 407 417,28 \$</b>

**ET QUE,**





**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**  
**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉOLUTION N° 376-12-2018**

**Séance ordinaire du 13 novembre 2018**

le Conseil autorise le trésorier à effectuer les paiements requis pour les différents fonds.

*Je, soussigné certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour lesquels les dépenses ci-dessous énumérées ont été projetées par le conseil ainsi que les autres dépenses autorisées en vertu des résolutions de ce conseil à cette assemblée.*

  
Sylvain Bernard, CPA, CA, trésorier

ADOPTÉE à l'unanimité.

**6.2. État comparatif**

**Dépôt. États comparatifs**

Le trésorier dépose au Conseil les états comparatifs en date de ce jour, et ce, tel qu'exigé à l'article 105.4 de la *Loi sur les Cités et villes du Québec* (L.R.Q. – chapitre C-19).

**6.3. Budget – Régie d'assainissement des Coteaux**

**351-11-2018  
Approbation. Budget 2019 de la Régie d'assainissement des Coteaux**

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil d'administration de la Régie d'assainissement des Coteaux (R.A.C.) a adopté le 3 octobre 2018 le budget 2019;

**CONSIDÉRANT QUE** par la Loi, les municipalités membres de la Régie doivent adopter le budget;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**D'APPROUVER,**  
le budget 2019 de la Régie d'assainissement des Coteaux qui s'élève à 623 676,00 \$.

ADOPTÉE à l'unanimité

**6.4 Vente pour non-paiement de taxes**

**352-11-2018  
Liste et frais. Vente pour taxes impayées pour les années 2018 et antérieures.**

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu**

**QUE,**  
le Conseil accepte la liste dressée par le trésorier des immeubles à vendre à l'enchère datée du 31 octobre 2018, pour taxes municipales non payées pour les années 2018 et antérieures;

**QUE,**  
le Conseil autorise que les frais suivants soient inclus :

- 13,00 \$ par unité d'évaluation (matricule) dont les taxes sont en souffrance suivant l'expédition de l'avis transmis par le Service des finances;
- Taxes scolaires non payées;
- tous les frais de vente, par unité d'évaluation, encourus par la Ville, pour la procédure engagée, et ce, jusqu'au paiement des taxes en souffrance ou de la vente aux enchères, y compris les procédures subséquentes requises;

**QUE,**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉSOLUTION N° 376-12-2018**

**Séance ordinaire du 13 novembre 2018**

ces frais comprennent, le cas échéant, et sans restreindre la portée du paragraphe précédent :

- les frais de recherche de titres;
- les frais de publication dans le journal;
- les frais du greffier de la Cour supérieure;
- les frais de certificats de charges et hypothèques;
- les droits et honoraires dus au ministère des Finances du Québec.

**ET QUE,**

le Conseil autorise le trésorier à exclure de cette vente à l'enchère l'immeuble à propos duquel toutes les taxes dues au 31 décembre 2018 auront été payées avant le jour de l'adjudication.

ADOPTÉE à l'unanimité

**6.5 Autorisation. Demande aide financière – Sports fédérés**

**353-11-2018**

**Autorisation. Aide financière du Club gymnastique Gymini – Sports fédérés**

**CONSIDÉRANT QUE** la politique d'aide aux activités de loisirs de la Ville prévoit le versement d'une aide financière pour la participation à certaines activités;

**CONSIDÉRANT QUE** la régisseuse sports, loisirs et culture, recommande au Conseil d'approuver la demande faite par le club de gymnastique Gymini ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accorde une aide financière de 4 525,00 \$ au Club de gymnastique Gymini pour l'inscription de 181 enfants de Coteau-du-Lac aux activités de la saison 2017-2018.

**ET QUE,**

cette dépense s'applique au poste budgétaire 02-70172-996.

ADOPTÉE à l'unanimité

**6.6 Autorisation. Demande aide financière – Élite sportive**

**354-11-2018**

**Autorisation. Aide financière à l'élite sportive compétence volleyball – Sandrine Ringuette**

**ATTENDU QUE** la Politique d'aide élite sportive adoptée le 11 octobre 2016;

**ATTENDU QU'**une demande d'aide financière a été reçue le 24 octobre 2018 d'une jeune athlète Coteaulacoise Sandrine Ringuette qui pratique le sport de volleyball depuis plus de 2 ans pour l'équipe de volleyball Sud-Ouest dans le cadre de sa participation aux Jeux du Québec en juillet 2018;

**ATTENDU QUE** la demande répond à toutes les spécifications décrites à ladite Politique;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte la demande d'aide financière de cent dollars (100\$) pour la participation de Sandrine Ringuette aux Jeux du Québec qui a eu lieu du 27 au 31 juillet 2018;

**ET QUE,**

le trésorier certifie la disponibilité des crédits au code budgétaire 02 19300 996.



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉOLUTION N° 376-12-2018**

Séance ordinaire du 13 novembre 2018 ▲

ADOPTÉE à l'unanimité

**355-11-2018**

**Autorisation. Aide financière à l'élite sportive compétence BMX de course compétitive– Charles Raby**

**ATTENDU QUE** la Politique d'aide élite sportive adoptée le 11 octobre 2016;

**ATTENDU QU'**une demande d'aide financière a été reçue le 24 octobre 2018 d'un jeune athlète Coteaulacoise Charles Raby qui pratique le sport de BMX de course compétitive depuis plus de 4 ans pour le Club BMX Vaudreuil-Soulanges dans le cadre de sa participation au circuit provincial de compétition de BMX de course pour la saison 2018;

**ATTENDU QUE** la demande répond à toutes les spécifications décrites à ladite Politique;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte la demande d'aide financière de soixante-quinze dollars (75 \$) pour la participation de Charles Raby au circuit provincial de compétition de BMX de course durant la saison 2018;

**ET QUE,**

le trésorier certifie la disponibilité des crédits au code budgétaire 02 19300 996.

ADOPTÉE à l'unanimité

**356-11-2018**

**Autorisation. Aide financière à l'élite sportive compétence BMX de course compétitive– Mélodie Raby**

**ATTENDU QUE** la Politique d'aide élite sportive adoptée le 11 octobre 2016;

**ATTENDU QU'**une demande d'aide financière a été reçue le 24 octobre 2018 d'une jeune athlète Coteaulacoise Mélodie Raby qui pratique le sport de BMX de course compétitive depuis plus de 3 ans pour le Club BMX Vaudreuil-Soulanges dans le cadre de sa participation au circuit provincial de compétition de BMX de course pour la saison 2018;

**ATTENDU QUE** la demande répond à toutes les spécifications décrites à ladite Politique;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte la demande d'aide financière de cent dollars (100 \$) pour la participation de Mélodie Raby au circuit provincial de compétition de BMX de course durant la saison 2018;

**ET QUE,**

le trésorier certifie la disponibilité des crédits au code budgétaire 02 19300 996.

ADOPTÉE à l'unanimité

**357-11-2018**

**Autorisation. Aide financière à l'élite sportive compétence soccer U-17 AA – Club de soccer Soulanges**

**ATTENDU QUE** la Politique d'aide élite sportive adoptée le 11 octobre 2016;



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉSOLUTION N° 376-12-2018**

**Séance ordinaire du 13 novembre 2018**

**ATTENDU QU'**une demande d'aide financière a été reçue le 24 octobre 2018 par le Club de soccer Soulanges U-17 AA dans le cadre de la participation de plusieurs résidentes Coteaulacoise à plusieurs tournois provinciaux durant l'année 2018;

**ATTENDU QUE** la demande répond à toutes les spécifications décrites à ladite Politique;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte la demande d'aide financière de cent dollars (100 \$) à chacune des joueuses Coteaulacoises ci-dessous du Club de soccer Soulanges U-17 AA pour leur participation à plusieurs tournois provinciaux durant l'année 2018 :

- Laurence Dupuis;
- Marie-Jeanne Trifiro;
- Laurence Boisvert;
- Daphné Tremblay;

**ET QUE,**

le trésorier certifie la disponibilité des crédits au code budgétaire 02 19300 996.

ADOPTÉE à l'unanimité

**7. URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

**7.1. Dépôt du procès-verbal de réunion du Comité consultatif d'urbanisme**

**Dépôt. Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 7 novembre 2018**

Je, Christian Thauvette, conseiller municipal, dépose le procès-verbal de la rencontre du comité consultatif d'urbanisme tenue le 7 novembre 2018.

**7.2. Demande d'acceptation de dérogation mineure seulement**

**358-11-2018**

**Acceptation. Dérogation mineure seulement pour le 314, 314A, chemin du Fleuve**

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-2536-2018, les membres du comité consultatif d'urbanisme recommandent au Conseil d'accepter la demande de dérogation mineure présentée par le propriétaire du lot 2 049 247 au cadastre du Québec (314, 314A, chemin du Fleuve);

**CONSIDÉRANT QUE** certains éléments dérogent à certaines dispositions du règlement de zonage n° URB-300;

**CONSIDÉRANT** l'absence de préjudice pour les propriétés voisines ;

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a eu aucune personne qui s'est prononcée sur cette demande ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte les recommandations du CCU afin de rendre conforme l'implantation de leur propriété et remise sis au 314, 314A chemin du Fleuve soit :



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉOLUTION N° 376-12-2018**

Séance ordinaire du 13 novembre 2018 ▲

D'accorder les éléments dérogatoires suivants :

- Autoriser l'implantation d'un bâtiment principal avec une marge avant de 4,95 mètres, au lieu d'une marge de 7,60 mètres;
- Autoriser l'implantation d'une remise en cour avant, alors que le règlement ne l'autorise pas;

ADOPTÉE à l'unanimité

**359-11-2018**

**Acceptation. Dérogation mineure seulement pour le 158, chemin Saint-Emmanuel**

*« Le conseiller Monsieur Michael Sarrazin se retire et s'abstient de participer aux délibérations et de voter sur la résolution suivante puisqu'il y a possibilité de conflit d'intérêt. »*

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-2525-2018, les membres du comité consultatif d'urbanisme recommandent au Conseil d'accepter la demande de dérogation mineure présentée par le propriétaire du lot 6 152 908 au cadastre du Québec (158, chemin Saint-Emmanuel);

**CONSIDÉRANT QUE** certains éléments dérogent à certaines dispositions du règlement de zonage n° URB-300;

**CONSIDÉRANT** l'absence de préjudice pour les propriétés voisines ;

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a eu aucune personne qui s'est prononcée sur cette demande;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte les recommandations du CCU, permet l'émission d'un permis visant à rendre conforme la construction et l'implantation d'un garage isolé sis au 158, chemin Saint-Emmanuel soit :

D'accorder les éléments dérogatoires suivants :

- Autoriser une profondeur de 9,75 mètres au lieu de 6,40 mètres;
- Autoriser deux portes de garage d'une hauteur de 3,05 mètres au lieu de 2,50 mètres;

ADOPTÉE à l'unanimité

**360-11-2018**

**Acceptation. Dérogation mineure seulement pour le 35 et 37 rue Lafrenière**

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-2537-2018, les membres du comité consultatif d'urbanisme recommandent au Conseil d'accepter la demande de dérogation mineure présentée par le propriétaire des lots 6 268 691 et 2 268 692 au cadastre du Québec (35 et 37, rue Lafrenière);

**CONSIDÉRANT QUE** certains éléments dérogent à certaines dispositions du règlement de zonage n° URB-300;

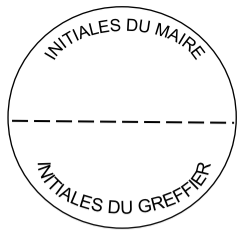
**CONSIDÉRANT** l'absence de préjudice pour les propriétés voisines ;

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a eu aucune personne qui s'est prononcée sur cette demande;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu**

**QUE,**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉSOLUTION N° 376-12-2018**

**Séance ordinaire du 13 novembre 2018**

le Conseil accepte les recommandations du CCU, permet l'émission d'un permis visant à rendre conforme la construction et l'implantation de deux (2) habitations unifamiliales jumelées sises au 35 et 37, rue Lafrenière soit :

**D'accorder** les éléments dérogatoires suivants :

- Autoriser une marge de 0,80 mètre entre le stationnement et la ligne latérale au lieu de 1,2 mètre;
- Autoriser une aire d'isolement de 0,80 mètre entre la ligne latérale et le stationnement au lieu de 1,2 mètre;

ADOPTÉE à l'unanimité

**7.3. Demande d'acceptation de dérogation mineure et PIIA**

**361-11-2018**

**Acceptation. Dérogation mineure et PIIA pour le 118, rue Leroux**

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-2538-2018, les membres du comité consultatif d'urbanisme recommandent au Conseil d'accepter la demande de dérogation mineure et PIIA présentée par le propriétaire du lot 2 045 555 au cadastre du Québec (118, rue Leroux);

**CONSIDÉRANT QUE** l'immeuble est assujéti au règlement sur les PIIA n° 122-7 et la construction et l'implantation rencontrent les critères et objectifs dudit règlement ;

**CONSIDÉRANT QUE** certains éléments dérogent à certaines dispositions du règlement de zonage URB-300;

**CONSIDÉRANT** l'absence de préjudice pour les propriétés voisines ;

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a eu aucune personne qui s'est prononcée sur cette demande ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte les recommandations du CCU, permet l'émission d'un permis visant la construction et l'implantation d'une habitation unifamiliale d'un étage avec garage attenant sis au 118, rue Leroux, soit :

**D'accorder** les éléments dérogatoires suivants :

- Autoriser la présence d'un toit plat pour le garage, alors que le règlement ne l'autorise pas;
- Autoriser une saillie de garage de 6,55 mètres au lieu de 1,2 mètre;

ADOPTÉE à l'unanimité

**7.4. Demande d'approbation de PIIA seulement**

**362-11-2018**

**Approbation. Demande de PIIA seulement pour le 4, rue Léon-Giroux (nouvelle construction)**

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-2539-2018, les membres du comité consultatif d'urbanisme recommandent au Conseil d'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.I.A.) présenté par le propriétaire de l'immeuble sis sur le lot 5 592 150 (4, rue Léon-Giroux);

**CONSIDÉRANT QUE** l'immeuble est assujéti au règlement sur les PIIA n° 122-9 et la construction et l'implantation rencontrent les critères et objectifs dudit règlement ;





**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉSOLUTION N° 376-12-2018**

Séance ordinaire du 13 novembre 2018 ▲

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil approuve la recommandation du CCU et accorde la construction et l'implantation d'une habitation unifamiliale d'un étage, le tout conforme au règlement PIIA 122-9 et au plan de construction et d'implantation déposé par le propriétaire.

ADOPTÉE à l'unanimité

**7.5. Demande d'autorisation de démolition**

**363-11-2018**

**Autorisation. Demande de démolition pour le 469, chemin du Fleuve**

**CONSIDÉRANT QUE,** par la résolution CCU-2535-2018, les membres du comité consultatif d'urbanisme recommandent au Conseil d'accorder la demande de démolition présentée par le propriétaire de l'immeuble sis sur le lot 4 388 238 (469, chemin du Fleuve) d'une durée de six mois;

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a eu aucune demande d'opposition déposée dans les délais prescrits par la Loi ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil approuve la recommandation du CCU et permet l'émission d'un permis de démolition d'une durée de six mois visant la démolition d'une habitation unifamiliale isolée sis au 469, chemin du Fleuve .

ADOPTÉE à l'unanimité

**7.6. Dénomination de rue**

**364-11-2018**

**Abrogation résolution n° 85-03-2017. Dénomination de rue – Thérèse-Leroux**

**ATTENDU QUE** le conseil a approuvé par sa résolution n° 85-03-2017 la dénomination de rue, soit « *Thérèse-Leroux* » dans le cadre de la nouvelle rue projetée dans le futur projet domiciliaire « Les Châteaux »;

**ATTENDU QUE** la Société d'histoire de Coteau-du-Lac mentionne que le nom de la nouvelle rue aurait dû être dénommée « *Thérèse-Leroux-Sauvé* » tel que proposé et non « *Thérèse-Leroux* »;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil abroge la résolution n° 85-03-2017 et accepte que le nom de la rue « *Thérèse-Leroux* » officialisé par le Commission de toponymie le 26 mai 2017 soit changé pour « *Thérèse-Leroux-Sauvé* »;

**ET QUE,**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**  
**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉSOLUTION N° 376-12-2018**

Séance ordinaire du 13 novembre 2018 ▲

copie de la présente résolution soit transmise à la Commission de toponymie du Québec afin qu'il puisse procéder au changement du nom de rue.

ADOPTÉE à l'unanimité

**8. SERVICES DU GÉNIE ET DE LA VOIRIE**

AUCUN SUJET

**9. CULTURE ET LOISIRS**

**9.1 Contribution municipale**

**365-11-2018**

**Contribution municipale. Entretien de la piste cyclable Soulanges – saison 2018**

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités riveraines versent 2,00 \$ par résident basé sur le décret relatif à la population au 1<sup>er</sup> janvier 2018, pour aider au financement d'entretien de la piste cyclable Soulanges ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu**

**QUE,**

la Ville de Coteau-du-Lac s'engage pour la saison 2018, un montant de 2 00 \$ par résidant, basé sur le décret relatif à la population au 1<sup>er</sup> janvier 2018, soit 7 127 habitants, afin de garder la piste cyclable Soulanges sécuritaire ;

**ET QUE,**

cette somme d'un montant de 14 254 \$ soit imputée au poste budgétaire 02-70165 999.

ADOPTÉE à l'unanimité

**366-11-2018**

**Acceptation. Dépenses pour la contribution financière de l'entretien de la piste cyclable Soulanges pour la saison 2018**

**CONSIDÉRANT QUE** pour la saison 2018, la Ville de Coteau-du-Lac accepte de contribuer à l'entretien de la piste cyclable Soulanges de la façon suivante :

Balayage de la piste :	20 h x 55 \$	1 100 \$
Coupe de gazon kiosque :	23 coupes x 300 \$	6 900 \$
Fauchage et débranchage	2 500 \$	2 500 \$
Entretien du kiosque : - Conciergerie - Réparations - Électricité	4 000 \$ 750 \$ 400 \$	5 150 \$
Assister aux réunions du comité de piste cyclable Soulanges par le représentant de la Ville :	6 réunions x 3 h x 39 \$	702 \$
Préparation des réunions du comité :	6 réunions x 1 h x 39\$	234 \$
Contribution municipale pour la sécurité:	7 127 populations x 2,00 \$ (selon décret 2018)	14 254 \$
<b>TOTAL :</b>		<b>30 840 \$</b>

**Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,  
Et résolu**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉOLUTION N° 376-12-2018**

**Séance ordinaire du 13 novembre 2018**

**QUE,**

le Conseil entérine et accepte les dépenses pour la saison 2018, d'une somme de 30 840 \$ pour la contribution financière de l'entretien de la piste cyclable de Soulanges;

**QUE**

cette dépense s'appliquera au poste 02-701-65-999, pour l'année 2018;

**ET QUE**

copie de la présente résolution soit transmise au Comité de piste cyclable Soulanges ainsi qu'aux municipalités participantes.

ADOPTÉE à l'unanimité

**367-11-2018**

**Acceptation. Demande de prêt de local pour une levée de fonds. École secondaire Soulanges**

**ATTENDU QUE** la Ville a reçu une demande de prêt de local de l'École secondaire Soulanges dans le cadre de leur activité de financement pour un voyage humanitaire qui se déroulera au Costa Rica en avril prochain, ce voyage regroupera 30 jeunes, dont 13 de Coteau-du-Lac ;

**ATTENDU QUE** la régisseuse au Service culture et loisirs recommande au Conseil de prêter gratuitement le centre communautaire pour la tenue de leur activité pour lequel un permis d'alcool devra être demandé ;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte la demande de prêt du centre communautaire « gratuitement » à l'École secondaire Soulanges dans le cadre de leur activité de financement pour un voyage humanitaire qui se déroulera au Costa Rica en avril prochain ;

**ET QU'**

une demande de permis d'alcool devra être demandée par le responsable de l'activité.

ADOPTÉE à l'unanimité

**10. SÉCURITÉ INCENDIE ET SÉCURITÉ PUBLIQUE**

AUCUN SUJET

**11. TRAVAUX PUBLICS**

AUCUN SUJET

**12. AUTRES SUJETS**

La mairesse demande aux membres du conseil s'ils ont d'autres sujets qu'ils aimeraient discuter.

Les membres du conseil suivants ont discuté sur les sujets suivants :

Madame la mairesse :	<ul style="list-style-type: none"><li>• Guignolée du Club Optimiste aura lieu le 25 novembre prochain. Les lieux pour les denrées sont à l'hôtel de ville et la bibliothèque;</li><li>• Illumination du sapin de Noël aura lieu le 30 novembre prochain;</li><li>• Marché de Noël aura lieu les 1 et 2 décembre;</li><li>• Présentation du budget 2019 à la séance extraordinaire du 11 décembre à 19h00;</li></ul>
----------------------	---



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉOLUTION N° 376-12-2018**

**Séance ordinaire du 13 novembre 2018**

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Patin libre à l'aréna Saint-Polycarpe – gratuit pour les citoyens(nes) de Coteau-du-Lac.</li></ul>
Conseiller Monsieur Alain Laprade :	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pancarte d'identification du « parc Laprade » manquante.</li></ul>
Conseillère Madame Nathalie Clermont :	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trottoirs dans le secteur de la rue de Gaspé;</li></ul>

**13. PÉRIODE DE QUESTIONS**

Madame la mairesse donne la parole aux gens afin qu'ils puissent adresser leur question.



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**  
**ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 11 DÉCEMBRE  
2018 PAR SA RÉOLUTION N° 376-12-2018**

Séance ordinaire du 13 novembre 2018 ▲

**14. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

<b>368-11-2018</b> <b>Levée de la séance ordinaire du 13 novembre 2018</b>
---

L'ordre du jour étant épuisé,

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu**

**QUE,**  
la séance ordinaire du 13 novembre 2018, soit et est levée à 20 h 40.

ADOPTÉE à l'unanimité

**VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

(s) Andrée Brosseau

Andrée Brosseau  
Mairesse

(s) Louise Sisle-Héroux

Louise Sisle-Héroux, B.A.A.  
Directrice générale adjointe et greffière